

**D o d a t o k č. 1/2012**  
**k Zmluve č. 1924/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov**  
**na realizáciu prác druhého realizačného projektu**  
**Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí**  
**Slovenskej republiky**

**Účastníci zmluvy:**

Prijímateľ: **Obec Svidnička**  
Sídlo: **090 02 Svidnička 19**  
v mene ktorého koná: **Anna Paňková, starostka obce**  
IČO: **00331015**  
Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava**  
číslo účtu: **2122080351/0200**  
(ďalej len „p r i j í m a t e ľ“)

**a**

Poskytovateľ: **Úrad vlády Slovenskej republiky**  
Sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1**  
v mene ktorého koná: **Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**  
**vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky**  
IČO: **00151513**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, Bratislava**  
Číslo účtu : **7000060195/8180**  
(ďalej len „p o s k y t o v a t e ľ“)

**u z a v r e l i**

**d o d a t o k k Zmluve č. 1924/2011 uzatvorenej v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 7.11. 2011 (ďalej len „pôvodná zmluva“) a to za týchto podmienok:**

**I.**

Týmto dodatkom sa mení príloha č.1 pôvodnej zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu : **„Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí Slovenskej republiky pre rok 2011“** a nahrádza sa novým znením, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku.

**II.**

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

### **III.**

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

### **IV.**

Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri dostane poskytovateľ a dva dostane prijímateľ.

### **V.**

Účastníci zmluvy berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

### **VI.**

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

### **VII.**

Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

**V Bratislave, dňa .....**

**V Svidničke, dňa .....**

**Úrad vlády Slovenskej republiky**

**Obec Svidnička**

**Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

**Anna Paňková**  
starostka obce

Wybudowanie systemu preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : Svidnička pre zabezpečenie zníženia rizík povodní

Názov protipovodňovej stavby :

vodozadržné opatrenia -Svidnička

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )

k.ú. Svidnička-1009,395,396,465/50,,465/59,,461/3

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET - po úprave				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
<b>1. Osobné výdavky, mzdové náklady ( celková cena práce )</b>				
5% spolufinancovanie na 10 pracovných miest podľa § 50j	osoba/mesiac	25,6	60	1 536,00
<b>celkom</b>				<b>1 536,00</b>
<b>2. Cestovné výdavky a cestovné náklady</b>				
<b>celkom</b>				<b>0,00</b>
<b>3. Výdavky na materiál, práce a služby súvisiace s realizáciou projektu</b>				
náklady na zhotoviteľa - vypísať podľa rozpočtu zhotoviteľa podľa stavebných objektov :				
zemné práce	m3	1,5	6 550	9 825,00
búracie práce	m3	12	35	420,00
hlbenie vodotokov	m3	4,2	355	1 491,00
svahovanie násypov	m2	1,1	420	462,00
<b>celkom</b>				<b>12 198,00</b>
<b>4. Výdavky na služby</b>				
technické a poradenské služby zabezpečované <u>dodávateľsky</u> , napr.				
odborný garant	osoba/mesiac	300	4	1 200,00
vodný majster	osoba/mesiac	600	4	2 400,00
projektová dokumentácia	ks	1 500	1	1 500,00
GPS zameranie	ks	200	1	200,00
posudok, konzultácia - geológ	ks, hod.	0	1	0,00
školenie vodného majstra	hod.	20	15	300,00
<b>celkom</b>				<b>5 600,00</b>

**Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : Svidnička pre zabezpečenie zníženia rizík povodní**

Názov protipovodňovej stavby :

vodozadržné opatrenia -Svidnička

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )

k.ú. Svidnička-1009,395,396,465/50,,465/59,,461/3

<b>5. Iné oprávnené výdavky</b>				
ostatné náklady súvisiace so zamestnaním uchádzačov o zam.:				
poistenie zamestnancov	osoba	0,0	0	0,00
vstupná zdravotná prehliadka	osoba	7	10	70,00
ochranné pracovné prostriedky	osoba	2,50	2	5,00
strava - občerstvenie pre zamestnancov ( novovytvorené prac. miesta )	osoba/deň	0,5	1 082	541,00
školenie zamestnancov ( novovytvorené prac. miesta ) - ak ich nevyškolí zhotoviteľ	hod.	16,67	3	50,00
<b>celkom</b>				<b>666,00</b>
<b>Spolu (bežné výdavky)</b>				<b><u>20 000,00</u></b>

**Vysvetlivky:**V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad: osoba/deň, kus, tona, m<sup>3</sup> a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

**Komentár k rozpočtu :**

Uvedie sa :

1) Celkový vybudovaný objem vodozadržných systémov :

Prijímateľ vytvorí 10 646 m<sup>3</sup> vodozadržných systémov protipovodňovými objektami na katastrálnom území Svidnička

2) Rozpis budovaných vodozadržných systémov v množstevnom i kvalitatívnom členení podľa druhu protipovodňového objektu, napr. :

objekt č.1 - prahy : 18 kusov, vybudovaný objem : 36 m<sup>3</sup>objekt č. 2 - stupne : 11 kusov, vybudovaný objem 110 m<sup>3</sup>,objekt č. 3 prehrádzky: 6 kusov, vybudovaný objem 120 m<sup>3</sup>objekt č.4-ryhy : 100 bm , vybudovaný objem 500 m<sup>3</sup>objekt č.5-terasy : 220 bm, vybudovaný objem 1320 m<sup>3</sup>objekt č.6- zasak.jamy:4 ks, vybudovaný objem 8000 m<sup>3</sup>objekt č.7 -odrážky : 28 kusov, vybudovaný objem 560 m<sup>3</sup>

NÁZOV OBCE : Svidnička

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA

Anna Paňková :

MIESTO A DÁTUM: Svidnička 16.02.2012

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS: